

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	GOLDONI	336	CH 4357 09

Constructeur GOLDONI S.p.A., Migliarina di Carpi, Modena (I)
 Identification "336" sur la plaquette du constructeur
"G336*," préfixe au No du châssis (n'apparaît pas sur la plaquette)
 Plaquette constructeur à droite, à l'avant, sous le siège du passager
 N° du châssis au centre, en haut sur le tube central, devant la traverse
 Identification du moteur "DVA 1550" à gauche, au centre, en bas sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur principal Blumenthal Pius, Garage + Landmaschinen, 7131 Igels / Rumeln
 Véhicule homologué G336*188985

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 ou 6
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique avec boîte complémentaire route/terrain
 Nombre de vitesses 3x2 = 6 Entraînement toutes roues
 Frein de service hydraulique, 2 circuits,
à expansion interne, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur
 Marque SLANZI Type DVA 1550
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement air Nombre cylindres 3
 Alésage 86 Course 88
 Cylindrée 1533 CV-impôt 7,8
 Puissance en kW 22 à V/min 2700
 DIN CV 30
 Bruit à l'arrêt 81,5 dB(A) à V/min 2025 (x)
1= 500 x ø 110 mm (xx)
 Silencieux Bacharach 4,0
 Mesure des gaz BOSCH noircissement 4,5 à 95 %

Carrosserie
pont (basculant) avec cadre de sécurité
- Indic. vitesse FAT 603/80
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs -
 Cale 1/ 180x120x120mm Attelage AV+AR = à broches
 Antivol -
 Nombre de places 2 av - centre - ar -
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 2350 4000 Empattements 2080 /
 Largeur 1440 1620 Essieu double av ar 1320 /
 Hauteur 320 2000 Voie av ar 1320 /
 Porte à faux lat. - Voies av - /
 av - 1070 ar - /
 ar 760 850 Braquage s g 10800 d 10600

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 1140 580 1720
 Charge utile 560 2020 2580
 Poids total 1700 2600 4300
 Garantie fabr. 2000 2600 4300
 Dimens. pneus 10.0/75 - 15 10.0/75-15 (Variantes +)
 Ply/bars 8 / 3,3 8 / 3,3 voir
 Charge 2660 2660 remarques)
 pour V max 30 30

Distance volant - vers l'avant du véhicule -
 voie arrière avec pneus jumelés = 1350 mm

Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h
 Vitesse maximale testée 24 km/h
 à 2700 t/min au moteur, 790/520 t/min à la prise de force

Equipement	CR	{ E }	
Feux de route	CR	{ E }	
Feux de croisement	A	{ E }	dans CR
Feux de position	R-S1	{ E }	
Feux rouges	R-S1	{ E }	
Feux stop	R-S1	{ E }	
Clignoteurs	av I	{ E }	ar 2a { E }
Catadiopres	av		ar I { E }
Feux de gabarit	av		ar
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/ combiné		
Essuie-glace	avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	FIAMM CH 5 0602 01 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur		
Marque et type	G O L D O N I 3 3 6		
Homologation N°	CH 4357 09		
Carrosserie	pont		
Places	total 2	avant	
Poids à vide	1720	Carburant	D
Charge utile	2580	CV-impôt	7,8
Poids total	4300	Cylindree	1533

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE; avec le véhicule en marche = 24 km/h = 84 dB/A.

xx) Insonorisation : le capot et les parties latérales insonorisées.

+) Variante de pneus: AR = 7.50 - 16 8 PR 4400 (3,25) V-max. 30 km/h voies 1350 mm
 10.0/75 - 15 8 PR 5320 (3,30) 30 km/h 1350 mm) pneus-jumelés

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

44

Lieu et date de l'homologation Zurich, 02.04.80

Service fédéral d'homologation